

11 Asking for information (degree) 「情報を尋ねる(程度)」 p.110-111 参照

PART V VARIATIONS いろいろな言い換え表現のバリエーション

Target Expression [ターゲット表現]:

How far is it?

(どのくらい遠いの?)

Neutral [ニュートラルな言い方]

How far is it?

(それはどのくらい遠いの?)

Informal [よりくだけた言い方]

How far?

(どのくらい遠いの?)

Formal [より堅い言い方]

May I ask you how far it is?

(それがどのくらい遠いのか尋ねてもよろしいでしょうか?)

Could you tell me how far it is?

(それがどのくらい遠いのか教えていただけますか?)

語順が it is に変わることに注意。